

DCCV19 | DCCV20 | DCCV21

GB	LED Grave Candle
CZ	LED hřbitovní svíčka
SK	LED hrobová sviečka
PL	Cmentarz świeca LED
HU	LED temető mécsek
SI	LED nagrobna sveča
RS HR BA ME	LED svijeća za groblje
DE	LED Friedhof-kerze
UA	Світлодіодна свічка на кладовище
RO MD	LED lumânare cimitir
LT	LED kapinių žvakė
LV	LED kapu svece
EE	LED-hauaküünal
BG	Ритуална led свещ
FR BE	Bougie de cimetière à LED
IT	Lumino LED da cimitero
NL	LED grafkaars
ES	Vela de cementerio LED
PT	Vela LED para campos
GR CY	Κερι μνήματος LED
SE	LED gravljus
FI	LED-hautakynttilä
DK	LED-gravlys



www.emos.eu



GB | LED Grave candle

Sensor function – model DCCV20:

The photosensor detects light intensity. The candle lights up at night and switches off during the day.

Three-position switch functions – model DCCV19, DCCV21:

OFF – constantly off

TIMER – the product lights up in repeated cycles daily for 6 hours, then turns off for 18 hours

ON – constantly on

Technical specifications:

Powered by batteries – 2× C (LR14) 1.5 V DC (batteries not included)

Enclosure rating – IP44

WARNING!

The light sources are not replaceable.

- Do not interfere with the wiring.
- Only an adult person may change the batteries!
- Make sure to insert the batteries with the correct polarity!
- Never simultaneously use batteries of different brands and/or batteries charged to a different degree!
- Replace the battery compartment cover after changing the batteries!
- The product is not a toy; do not give it to children!

EMOS spol. s r.o. declares that the LED Grave candle is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.

CZ | LED hřbitovní svíčka

Funkce senzoru – model DCCV20:

Fotosenzor detekuje intenzitu světla. Svíčka v noci svítí a přes den je vypnutá.

Funkce třípolohového spínače – model DCCV19, DCCV21:

OFF – vypnutí

TIMER – výrobek po zapnutí svítí v opakovaných cyklech denně po dobu 6 hodin, potom se na 18 hodin vypne

ON – stav stálého zapnutí

Technická specifikace:

Napájení pomocí baterií – 2× C (LR14) 1,5 V DC (baterie nejsou součástí balení)

Stupeň krytí – IP44

UPOZORNĚNÍ!

Světelné zdroje nejsou vyměnitelné.

- Nezasahujte do zapojení.
- Výměnu baterií smí provádět pouze dospělá osoba!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu!
- Nikdy nepoužívejte současně baterie různých značek, anebo baterie s různým stupněm nabití!
- Po výměně baterií připevněte kryt schránky na baterie!
- Výrobek není hračka, nedávejte do rukou dětem!

EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že LED hřbitovní svíčka je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

SK | LED hrobová sviečka

Funkcia senzora - model DCCV20:

Fotosenzor detekuje intenzitu svetla.

Sviečka v noci svieti a cez deň je vypnutá.

Funkcia trojpolohového spínača – model DCCV19, DCCV21:

OFF – vypnutie

TIMER – výrobok po zapnutí svieti v opakovaných cykloch denne po dobu 6 hodín, potom sa na 18 hodín vypne

ON – stav stáleho zapnutia

Technická špecifikácia:

Napájanie pomocou batérií – 2 × C (LR14) 1,5 V DC (batérie nie sú súčasťou balenia)

Stupeň krytia – IP44

UPOZORNENIE!

Svetelné zdroje nie sú vymeniteľné.

- Nezasahujte do zapojenia.
- Výmenu batérií smie vykonávať len dospelá osoba!
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu!
- Nikdy nepoužívajte súčasne batérie rôznych značiek, alebo batérie s rôznym stupňom nabitia!
- Po výmene batérií pripevnite kryt schránky na batérie!
- Výrobok nie je hračka, nedávajte ho do rúk deťom!

EMOS spol. s r.o. prehlasuje, že LED hrobová sviečka je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://www.emos.eu/download>.

PL | Cmentarz świeca LED

Funkcja czujnika – model DCCV20:

Fotosenzor wykrywa natężenie światła.

Świeca świeci w nocy i wyłącza się w ciągu dnia.

Funkcje przełącznika trójpołożeniowego – model DCCV19, DCCV21:

OFF – wyłączenie

TIMER – wyrób po włączeniu świeci codziennie w powtarzających się cyklach w czasie 6 godzin, a potem wyłącza się na 18 godzin

ON – stan ciągłego włączenia

Specyfikacja techniczna:

Zasilanie za pomocą baterii – 2 × C (LR14) 1,5 V DC (baterie nie są częścią kompletu)

Stopień ochrony – IP44

UWAGA!

Źródła światła nie są przystosowane do wymiany.

- Nie ingerujemy do połączeń elektrycznych.
- Baterie może wymieniać tylko dorosła osoba!
- Przy wkładaniu baterii zachowujemy ich poprawną polaryzację!
- Nigdy nie korzystamy równocześnie z baterii różnych marek i/albo baterii o różnym stopniu naładowania!

- Po wymianie baterii przymocowujemy z powrotem pokrywkę przegródki na baterie!
- Wyrób nie jest zabawką i dlatego dzieci nie mogą się nim bawić!

EMOS spol. s r.o. oświadcza, że wyrób Cmentarz świeca LED jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | LED temető mécses

Az érzékelő működése – DCCV20 modell:

A fényérzékelő érzékeli a fény intenzitását.

A gyertya éjjel felkapcsol és nappal lekapcsol.

A háromállású kapcsoló funkciói – DCCV19, DCCV21 modell:

OFF – a készülék folyamatosan ki van kapcsolva

TIMER – a készülék naponta ismétlődő 6 órás ciklusokban bekapcsol, majd 18 órára kikapcsol

ON – a készülék folyamatosan be van kapcsolva

Műszaki jellemzők:

Elemekkel működik – 2× C (LR14) 1,5 V DC (az elem nem tartozék)

A ház besorolása – IP44

VIGYÁZAT!

A fényforrások nem cserélhetők.

- Ne végezzen módosításokat a termék vezetékein.
- Az elemek cseréjét kizárólag felnőtt végezheti!
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen azok megfelelő polaritására!
- Soha ne használjon együtt különböző márkájú és/vagy eltérő töltöttségi elemeket!
- Az elemek cseréje után tegye vissza az elemtartó rekesz fedelét!
- Ez a termék nem játékszer; gyermekektől távol tartandó!

Az EMOS spol. s r.o. kijelenti, hogy az LED temető mécses megfelel az irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.

SI | LED nagrobna sveča

Funkcija senzorja – model DCCV20:

Fotosenzor zaznava intenzivnost svetlobe.

Sveča ponoči sveti, podnevi pa je izklopljena.

Funkcije tripoložajnega stikala – model DCCV19, DCCV21:

OFF – izklop

TIMER – izdelek po vklopu sveti v ponavljajočih se ciklih dnevno 6 ur, nato se za 18 ur izklopi

ON – stanje trajnega vklopa

Tehnična specifikacija:

Napajanje s pomočjo baterij – 2× C (LR14) 1,5 V DC (bateriji nista priloženi)

Razred zaščite – IP44

OPOZORILO!

Svetlobni viri niso zamenljivi.

- Ne posegajte v napeljavo.

- Zamenjavo baterij lahko izvaja le odrasla oseba!
- Pri vstavljanju baterij pazite na pravilno polarnost!
- Nikoli ne uporabljajte hkrati baterij različnih znamk in/ali baterije z različnim nivojem napolnjenosti!
- Po zamenjavi baterij pritrdite pokrov prostora za baterije!
- Izdelek ni igračka, hranite ga izven dosega otrok!

EMOS spol. s r.o. izjavlja, da sta LED nagrobna sveča v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.

RS|HR|BA|ME | LED svijeća za groblje

Funkcija senzora – model DCCV20:

Fotosenzor otkriva jačinu svetla.

Svijeća svijetli noću, a isključuje se danju

Tri položaja prekidača – model DCCV19, DCCV21:

OFF – trajno isključeno

TIMER – proizvod se uključuje u dnevnom ciklusu u trajanju od 6 sati, zatim se isključuje na 18 sati

ON – trajno uključeno

Tehničke specifikacije:

Napaja se putem baterija – 2× C (LR14) 1,5 V DC (baterije nisu priložene)

Klasifikacija kućišta – IP44

POZOR!

Izvori svetlosti nisu zamjenjivi.

- Ne dirajte ožičenje.
- Baterije smije zamijeniti isključivo odrasla osoba!
- Pobrinite se za ispravan polaritet prilikom umetanja baterija!
- Nikada nemojte istovremeno koristiti baterije različitih marki i/ili baterije napunjene do različite razine!
- Vratite poklopac na odjeljak za baterije nakon zamjene baterija!
- Ovaj proizvod nije igračka; nemojte ga davati djeci!

EMOS spol. s r.o. izjavljuje da su uređaj LED svijeća za groblje sukladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive. Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU. Izjava o sukladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.

DE | LED Friedhof-kerze

Дämmerungssensor – Model DCCV20

Der Dämmerungssensor erkennt die Lichtintensität. Das Grablicht leuchtet nachts und schaltet bei Tageslicht aus

Funktion des dreipoligen Schalters – Model DCCV19, DCCV21:

OFF – AUS

TIMER – Produkt zum Einschalten des Lichts in regelmäßigen Zyklen-täglich über einen Zeitraum von 6 Stunden, schaltet sich danach über einen Zeitraum von 18 Stunden aus

ON – EIN

Technische Spezifikation:

Stromversorgung mit Batterien – 2× C (LR14) 1,5 V DC (die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten)

Schutzart – IP44

HINWEISE!

Lichtquellen sind nicht austauschbar.

- Berühren Sie nicht den Anschluss.
- Der Batteriewechsel darf nur durch Erwachsene erfolgen!
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität!
- Verwenden Sie niemals Batterien unterschiedlicher Marken und/oder Batterien mit unterschiedlichem Ladungsgrad!
- Befestigen Sie die Abdeckung des Batteriefaches nach dem Batteriewechsel!
- Das Produkt ist kein Spielzeug, von Kindern fernhalten!

Die Firma EMOS spol. s r.o. erklärt, dass LED Friedhof-kerze mit den Grundanforderungen und den weiteren dazugehörigen Bestimmungen der EU-Richtlinie konform ist. Das Gerät kann innerhalb der EU frei betrieben werden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Світлодіодна свічка на кладовище

Особливості датчика - модель DCCV20:

Фотодатчик виявляє інтенсивність світла.

Свічка світиться вночі, а на протязі дня вимкнута.

Функція трьохпозиційного перемикача

– модель DCCV19, DCCV21:

OFF – вимикання

TIMER – вибір після вмикання світиться у повторних циклах щодня на протязі 6 годин, потім вимикається на 18 годин

ON – стан постійного вмикання

Технічна специфікація:

Живлення за допомогою батарейок – 2× C (LR14) 1,5 В постійного струму (батарейки не входять у комплект)

Ступінь захисту – IP44

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Джерело світла не замінюється.

- Не втручайтесь до підключення.
- Замінювати батарейки може тільки доросла особа!
- При вкданні батарейки дбайте на правильну полярність!
- Ніколи одночасно не використовуйте батарейки різних марок і/або батарейки з різним ступенем зарядки!
- Після заміни батарейок закрийте кришку батарейного відсіку!
- Виріб не являється іграшкою, не давайте його в руки дітям!

EMOS spol. s r.o. повідомляє, що Світлодіодна свічка на кладовище відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЄС. Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | LED lumânare cimitir

Funcția senzorului – modelul DCCV20:

Senzorul foto detectează intensitatea luminii.
Lumânarea luminează noaptea și este stinsă ziua

Funcțiile comutatorului cu trei poziții

– modelul DCCV19, DCCV21:

OFF – oprit

TIMER – după conectare produsul luminează zilnic în cicluri repetate timp de 6 ore, apoi se oprește pe 18 ore

ON – stare de conectare permanentă

Specificație tehnică:

Alimentarea cu ajutorul bateriilor – 2× C (LR14)

1,5 V DC (bateriile nu sunt incluse în pachet)

Grad de protecție – IP44

ATENȚIONARE!

Sursele de lumină nu sunt schimbabile.

- Nu interveniți la conectare.
- Înlocuirea bateriilor o poate efectua doar o persoană matură!
- La introducerea bateriilor respectați polaritatea corectă!
- Nu folosiți concomitent baterii de tipuri diferite și/ sau baterii cu grad diferit de încărcare!
- După înlocuirea bateriilor fixați capacul locașului bateriilor!
- Produsul nu este jucărie, nu-l lăsați la îndemâna copiilor!

EMOS spol. s r.o. declară, că LED lumânare cimitir este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate sau se poate găsi pe paginile <http://www.emos.eu/download>.

LT | LED kapinių žvakė

Jutiklio funkcija – modelis DCCV20:

Fotjutiklis fiksuoja šviesos intensyvumą.
Žvakė užsidega naktį ir išsijungia dieną.

Trijų padėčių jungiklio funkcijos – modelis

DCCV19, DCCV21:

OFF – visada išjungtas

TIMER (LAIKMATIS) – po įjungimo prietaisas įsijiebia keletą kartų per dieną, 6 valandas, tada išsijungia 18 valandų

ON – visada įjungtas

Techinės specifikacijos:

Maitinamas baterijomis – 2× C (LR14) 1,5 V DC

(baterijos nepridedamos)

Apsaugos laipsnis – IP44

ĮSPĖJIMAS!

Šviesos šaltiniai nekeičiami.

- Nepažeiskite laidų.
- Tik suaugęs asmuo gali pakeisti baterijas!
- Įsitinkite, kad teisingas poliškumas!
- Nenaudokite vienu metu skirtingų rūšių ir (arba) nevienodo įkrovimo baterijų!
- Uždekite baterijų skyrelio dangtelį po kiekvieno baterijų pakeitimo!
- Šis gaminys nėra žaistas; neduokite jo vaikams!

EMOS spol. s r.o. deklaruoja, kad LED kapinių žvakė atitinka pagrindinius Direktyvos reikalavimus ir susijusias nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES. Atitikties deklaraciją galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.

LV | LED kapu svece

Sensora funkcija – modelis DCCV20

Fotosensors nosaka gaismas intensitāti.
Svece iedegas naktī un izslēdzas dienā.

Triju pozīciju slēdža funkcijas – modelis

DCCV19, DCCV21:

OFF – izstrādājums paliek pastāvīgi izslēgts

TAIMERIS – pēc ieslēgšanas izstrādājums iedegas atkārtotos ciklos 6 stundas, tad izslēdzas uz 18 stundām

ON – izstrādājums paliek pastāvīgi ieslēgts

Tehniskās specifikācijas:

Barošana ar baterijām – 2× C (LR14) 1,5 V DC (baterijas nav iekļautas)

Korpusa aizsardzības vērtējums – IP44

BRĪDINĀJUMS!

Gaismas avoti nav nomaināmi.

- Neiejaucieties vadu slēgumā.
- Nomainīt baterijas atļauts tikai pilngadīgām personām!
- Pārliedzinieties, ka baterijas tiek ievietotas, ievērojot pareizu polaritāti!
- Nekad vienlaicīgi neizmantojiet dažādu marku baterijas un/vai baterijas ar dažādu enerģijas līmeni!
- Pēc bateriju nomaiņas uzlieciet bateriju nodalījuma vāciņu!
- Šis izstrādājums nav rotaļlieta; nedodiet to bērniem!

EMOS spol. s r.o. apliecina, ka LED kapu svece atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>.

EE | LED-hauaküünal

Anduri funktsioon – mudel DCCV20:

valgusandur tuvastab valgusintensiivsust. Küünal süttib öösel ja lülitub päeval välja.

Lüliti kolm asendit – mudel DCCV19, DCCV21:

OFF – püsivalt väljalülitatud

TIMER – toode süttib korduvalt 6 tunni jooksul, siis lülitub välja 18 tunniks

ON – püsivalt sisselülitatud

Tehnilised andmed:

Patারেitoide – 2× C (LR14) 1,5 V alalisvoolu (patারে-
id ei kuulu komplekti)

Ümbrise kaitseklass – IP44

HOIATUS!

Valgusti pinne ei saa vahetada.

- Ärge tõkestage ühendusjuhtmeid.

- Patारेisid tohivad vahetada ainult täiskasvanud!
- Veenduge, et järgite patারেide sisestamisel õiget polaarsust!
- Ärge kunagi kasutage korraga erinevate tootja-
te patारेisid ja/või erineva laetuse tasemega
patারেisid!
- Pärast patারেide vahetamist asetage patারেipesa
kaas tagasi!
- See toode ei ole mänguasi; ärge andke seda
laste kätte!

EMOS spol. s r.o. kinnitab, et toode koodiga LED-
-hauaküünal on kooskõlas direktiivi nõuete ja
muude sätetega. Seda seadet tohib ELi riikides
vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on osa
kasutusjuhendist ja see on leitav ka kodulehel
<http://www.emos.eu/download>.

BG | Ритуална led свещ

Функция на фотодатчика – модел DCCV20:

Фотодатчикът отчита интензитета на светлината.
Свещта свети през нощта и не свети през деня.

Функции на трипозиционния

превключвател – модел DCCV19, DCCV21:

OFF – постоянно изключен

TIMER – след включване устройството работи с
ежедневно повтарящи се цикли, като свети 6
часа, след което се изключва за 18 часа

ON – постоянно включен

Технически характеристики:

Захранване с батареи – 2 бр. C (LR14) 1,5 V DC
(батареите не са включени в комплекта)

Степен на защита, осигурена от обвивката – IP44

РЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Светлинните източници не са сменяеми.

- Не променяйте начина на свързване.

- Батериите трябва да се подменят само от
възрастни!
- При поставяне на батериите се уверете, че
спазвате правилния поляритет!
- Не използвайте едновременно батериите от
различни марки и/или батериите с различна
степен на заряд!
- След смяна на батериите сменете и капака на
отделението за батериите!
- Изделието не е играчка; не позволявайте на
децата да си играят с него!

EMOS spol. s r.o. декларира, че Ритуална led
свещ отговаря на основните изисквания и други
разпоредби на Директива. Оборудването може
да се използва свободно в рамките на ЕС. Декла-
рацията за съответствие е част от това ръководство
и може да бъде намерена също на уебсайта
<http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Bougie de cimetière à LED

Fonction du capteur – modèle DCCV20 :

Le capteur photosensible détecte l'intensité de la
lumière.

La bougie est allumée durant la nuit et elle reste
éteinte durant la journée

Fonction du commutateur à trois positions

– modèle DCCV19, DCCV21 :

OFF – désactivation

TIMER – une fois allumé, le produit s'active en
fonction de cycles quotidiens durant lesquels
il reste allumé pendant 6 heures avant de
s'éteindre pendant 18 heures

ON – état constamment allumé

Spécifications techniques :

Alimentation à l'aide de piles – 2× C (LR14) 1,5 V DC
(les piles ne sont pas fournies)

Indice de protection – IP44

AVERTISSEMENT !

Les sources lumineuses ne peuvent pas être rem-
placées.

- Ne pas intervenir sur le raccordement électrique.
- Seul un adulte est autorisé à remplacer les piles !
- Lors de la mise en place des piles, toujours veiller
à bien respecter leur polarité !

- Ne jamais utiliser simultanément des piles de différentes marques et/ou des piles qui ne sont pas toutes chargées au même niveau !
- Après avoir remplacé les piles, refermer le couvercle du compartiment destiné aux piles !
- Ce produit n'est pas un jouet et ne devrait donc pas être mis dans les mains des enfants !

La società EMOS spol. s r.o. dichiara e attesta che la bougie de cimetière à LED est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive. Ce produit peut être librement utilisé sur le territoire de l'UE. La Déclaration de conformité est disponible sur le site <http://www.emos.eu/download>.

IT | Lumino LED da cimitero

Funzione del sensore – modello DCCV20:

Il fotosensore rileva l'intensità della luce.

Il lumino è acceso di notte e spento durante il giorno

Funzione dell'interruttore a tre posizioni

– modello DCCV19, DCCV21:

OFF – spegnimento

TIMER – una volta acceso il prodotto emette la luce a cicli ripetuti giornalieri per 6 ore, poi si spegne per 18 ore

ON – stato di accensione permanente

Specifiche tecniche:

Alimentazione a batteria – 2× C (LR14) 1,5 V DC

(batterie non incluse)

Grado di protezione – IP44

AVVERTENZA!

Le sorgenti luminose non sono sostituibili.

- Non manomettere il cablaggio.
- Solo gli adulti possono sostituire le batterie!
- Assicurarsi che la polarità della batteria inserita sia corretta!
- Non utilizzare mai contemporaneamente batterie di marche diverse e/o batterie con livelli di carica diversi!
- Dopo aver sostituito le batterie, rimontare il coperchio del vano batterie!
- Il prodotto non è un giocattolo, non lasciarlo in mano ai bambini!

La ditta EMOS spol. s r.o. dichiara che il lumino LED da cimitero è conforme ai requisiti essenziali e alle altre prescrizioni applicabili della direttiva. Il dispositivo può essere liberamente utilizzato nell'UE. La dichiarazione di conformità è consultabile sul sito web <http://www.emos.eu/download>.

NL | LED grafkaars

Sensorfunctie – model DCCV20:

Fotosensor detecteert lichtintensiteit.

De kaars brandt 's nachts en is overdag uit

Schakelaarfuntie met drie standen – model

DCCV19, DCCV21:

OFF – uitschakelen

TIMER – het product licht op nadat het dagelijks in herhaalde cycli gedurende 6 uur is ingeschakeld, en schakelt vervolgens gedurende 18 uur uit

ON – permanent ingeschakeld

Technische specificatie:

Batterijvoeding – 2× C (LR14) 1,5 V DC (batterijen niet meegeleverd)

Dekkingsgraad – IP44

WAARSCHUWING!

Lichtbronnen zijn niet vervangbaar.

- Raak de bedrading niet aan.
- Alleen een volwassene mag de batterijen vervangen!
- Let op de juiste polariteit van de geplaatste batterij!
- Gebruik nooit batterijen van verschillende merken en/of met verschillende oplaadniveaus tegelijk!
- Bevestig na het vervangen van de batterijen het deksel van de batterijhouder!
- Het product is geen speelgoed, niet aan kinderen geven!

EMOS spol. s r.o. verklaart dat LED grafkaars voldoet aan de basiseisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn. Het apparaat kan vrij worden gebruikt in de EU. De verklaring van overeenstemming is te vinden op <http://www.emos.eu/download>.

ES | Vela de cementerio LED

Función de sensor – modelo DCCV20:

El sensor de luz detecta la intensidad de la luz. La vela se ilumina de noche y de día se mantiene apagada.

Función de interruptor de tres posiciones – modelos DCCV19, DCCV21:

OFF – apagado

TIMER – tras encenderse, el producto se ilumina repetidamente en ciclos diarios por 6 horas y luego se apaga por 18 horas

ON – siempre encendido

Especificaciones técnicas:

Alimentación por pilas – 2× C (LR14) 1,5 V DC (las

pilas no están incluidas)

Grado de protección – IP44

¡ADVERTENCIA!

Las fuentes de luz no se pueden cambiar.

- No interfiera en las conexiones.
- ¡Sólo un adulto debe cambiar las pilas!
- Al insertar las pilas, vigile que la polaridad sea correcta.
- No utilice nunca al mismo tiempo pilas de distintas marcas y/o pilas con distintos niveles de carga.
- Después de cambiar las pilas, coloque la tapa del compartimento de las pilas.
- El producto no es un juguete, ¡no permita que lo manipulen niños!

EMOS spol. s r.o. declara que la vela de cementerio LED cumple con los requisitos esenciales y otras normativas relevantes. El dispositivo puede usarse libremente en la UE. Puede encontrar la Declaración de Conformidad aquí: <http://www.emos.eu/download>.

PT | Vela LED para campas

Função do sensor – modelo DCCV20:

O fotossensor deteta a intensidade da luz.

A vela acende-se à noite e apaga-se durante o dia

Funções do comutador de três posições

– modelo DCCV19, DCCV21:

OFF – constantemente desligada

TIMER (TEMPORIZADOR) – o produto acende-se em ciclos repetidos diariamente durante 6 horas e depois desliga-se durante 18 horas

ON – constantemente acesa

Especificações técnicas:

Alimentado por pilhas – 2× C (LR14) 1.5 V CC (pilhas não incluídas)

Classificação da caixa – IP44

AVISO!

As fontes de luz não são substituíveis.

- Não manipule a cablagem.
- A substituição das pilhas só pode ser realizada por um adulto!
- Certifique-se de que insere as pilhas de acordo com a polaridade correta!
- Nunca utilize pilhas de marcas diferentes e/ou pilhas com cargas diferentes em simultâneo!
- Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas após a substituição das mesmas!
- O produto não é um brinquedo; por conseguinte, não deve ser dado a crianças!

A EMOS spol. s r.o. declara que a vela LED para campas está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva. O dispositivo pode ser utilizado livremente na UE. A Declaração de Conformidade está disponível em <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Κερί μνήματος LED

Λειτουργία αισθητήρα – μοντέλο

DCCV20:

Ο φωτοαισθητήρας ανιχνεύει την ένταση του φωτός. Το κερί ανάβει τη νύχτα και σβήνει κατά τη διάρκεια της ημέρας

Λειτουργίες διακόπτη τριών θέσεων

– μοντέλο DCCV19, DCCV21:

OFF – συνεχώς σβηστό

TIMER – το προϊόν ανάβει σε επαναλαμβανόμενους κύκλους καθημερινά για 6 ώρες και στη συνέχεια απενεργοποιείται για 18 ώρες

ON – συνεχώς αναμμένο

Τεχνικές προδιαγραφές:

Τροφοδοσία με μπαταρίες – 2× C (LR14) 1,5 V DC (οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται)

Βαθμός προστασίας περιβλήματος – IP44

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Τα λαμπάκια δεν επιδέχονται αντικατάσταση.

- Μην επεμβαίνετε στην καλωδίωση.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από ενήλικες!
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα!

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ταυτόχρονα μπαταρίες διαφορετικής μάρκας ή/και μπαταρίες με διαφορετικό φορτίο!
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταριών μετά την αλλαγή των μπαταριών!
- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Μην το δίνετε στα παιδιά!

H EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι το κερί μνήματος LED συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ελεύθερα στην ΕΕ. Μπορείτε να βρείτε τη Δήλωση συμμόρφωσης στον ιστότοπο <http://www.emos.eu/download>.

SE | LED gravljus

Sensorfunktion – modell DCCV20:

Fotosensorn känner av ljusintensiteten. Ljuset tänds på natten och släcks på dagen

Strömbrytare med tre lägen – modell

DCCV19, DCCV21:

OFF (AV) – konstant släckt

TIMER – produkten tänds i 6 timmar och släcks sedan i 18 timmar dagligen i upprepade cykler

ON (PÅ) – konstant tänd

Tekniska specifikationer:

Drivs med batterier – 2× C (LR14) 1.5 V DC (batterier är inte inkluderade)

Kapslingsklass – IP44

VARNING!

Ljuskällorna går inte att byta.

- Manipulera inte kablarna.
- Batterier ska endast bytas av vuxna!
- Se till att du sätter i batterierna med rätt polaritet!
- Använd aldrig batterier av olika märken och/eller batterier med olika laddningsgrad samtidigt!
- Sätt tillbaka batterifackets lock efter batteribyte!
- Produkten är inte en leksak; ge den inte till barn!

EMOS spol. s r.o. förklarar att LED-gravljuset uppfyller de nödvändiga kraven och andra gällande bestämmelser i direktivet. Enheten kan användas utan begränsningar i EU. Försäkras om överensstämmelse finns på <http://www.emos.eu/download>.

FI | LED-hautakynttilä

Tunnistintoiminto – malli DCCV20:

Valotunnistin havaitsee valon voimakkuuden.

Kynttilä syttyy yöllä ja kytkeytyy pois päivän ajaksi

Kolmeasentoiset kytkimen toiminnot – malli

DCCV19, DCCV21:

OFF – koko ajan pois päältä

TIMER – tuote syttyy toistuvien jaksoin päivittäin 6 tunniksi ja sammuu sitten 18 tunniksi

ON – koko ajan päällä

Tekniset tiedot:

Toimii paristoilla – 2× C (LR14) 1,5 V DC (paristot eivät sisälly)

Kotelon luokitus – IP44

VAROITUS!

Valonlähteitä ei voi vaihtaa.

- Älä muuta johtoja.
- Ainoastaan aikuinen saa vaihtaa paristot!
- Varmista, että paristojen napaisuudet asetetaan oikeille paikoille!
- Älä koskaan käytä samanaikaisesti eri merkisiä paristoja ja/tai eri varaustasolle ladattuja paristoja!
- Aseta paristokotelon kansi paikalleen paristojen vaihdon jälkeen!
- Tuote ei ole lelu; älä anna sitä lapsille!

EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että LED-hautakynttilä on direktiivin olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen.. Laitetta saa käyttää vapaasti EU:ssa. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta <http://www.emos.eu/download>.

DK | LED-gravlys

Sensorfunktion – model DCCV20:

Fotosensoren registrerer lysintensiteten.

Lyset tændes om natten og slukkes om dagen

Kontaktfunktioner med tre positioner

– model DCCV19, DCCV21:

OFF – konstant slukket

TIMER – produktet lyser i gentagne cyklusser dagligt i 6 timer og slukker derefter i 18 timer

ON – konstant tændt

Tekniske specifikationer:

Drives med batterier – 2× C (LR14) 1,5 V DC (batterier medfølger ikke)

Kapslingsklasse – IP44

ADVARSEL!

Lyskilderne kan ikke udskiftes.

- Forsøg ikke at ændre kablingen.
- Kun en voksen person må skifte batterier!
- Sørg for at vende batterierne rigtige ved tilslutning!
- Brug aldrig batterier af forskellige mærker og/eller batterier med forskellig opladningsgrad samtidig!
- Sæt dækslet til batterirummet på igen, når du har skiftet batterier!
- Produktet er ikke et legetøj; opbevares utilgængeligt for børn!

EMOS spol. s r.o. erklærer, at LED-gravlyset opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i det gældende direktiv. Enheden kan frit anvendes i EU. Overensstemmelseserklæringen findes på <http://www.emos.eu/download>.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblašчени delavnici (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: _____ LED nagrobna sveča

TIP: _____

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: reklamacije@emos-si.si